

20260122: 更新内容, 图标

ZEALOT-ZE41 WIRELESS SPEAKER CAIXA DE SOM SEM FIO 无线音箱 QUICK START GUIDE GUIA DE INÍCIO RÁPIDO 快速入门指南 PACKING CONTENT CONTEÚDO DA EMBALAGEM 包装内容 Type-C to Type-C POWER ON LIGAR 开关机 ON/OFF LIGAR/DESLIGAR 开关机 Battery Bateria 电量 <table border="1"> <tr> <td>80%~100%</td> <td>Green light is on Luz verde acesa 绿灯亮</td> </tr> <tr> <td>40%~70%</td> <td>Yellow light is on Luz amarela acesa 黄灯亮</td> </tr> <tr> <td>≤ 30%</td> <td>Red light is on Luz vermelha acesa 红灯亮</td> </tr> </table> Battery indicator light Indicador de bateria 电量指示灯	80%~100%	Green light is on Luz verde acesa 绿灯亮	40%~70%	Yellow light is on Luz amarela acesa 黄灯亮	≤ 30%	Red light is on Luz vermelha acesa 红灯亮	MICROPHONE FUNCTION FUNÇÃO DO MICROFONE 麦克风功能 Long press to turn on/off the accompaniment Pressione e segure para ligar/desligar a função do microfone 长按开/关伴奏 Long press to turn on/off the microphone function Pressione e segure para ativar/desativar a função do microfone 长按开/关麦克风功能 OTG CONNECTION CONEXÃO OTG / OTG连接 OTG Connect with the Type-C to Type-C charging cable. Conecte com o cabo de carregamento Type-C para Type-C. 将TYPE-C一端连接手机，另一端连接音响OTG口，手机会识别为USB声卡，可以实现数字音频传输，可配合直播软件实现数字网络直播。
80%~100%	Green light is on Luz verde acesa 绿灯亮						
40%~70%	Yellow light is on Luz amarela acesa 黄灯亮						
≤ 30%	Red light is on Luz vermelha acesa 红灯亮						
WIRELESS CONNECTION CONEXÃO SEM FIO 无线连接 Flashing Piscando 闪烁 Lighting Iluminação 常亮 Long press: Wireless will disconnect the current connection Pressione e segure: a conexão sem fio será desconectada 长按: 断开无线连接设备 MODE SWITCH ALTERAÇÃO DE MODO 模式转换 WIRELESS TF USB AUX	APP FUNCTION FUNÇÃO DO APLICATIVO / APP功能 ZEALOT Pulse ZEALOT BEAT (中文版) Scan the QR code to download the APP / 扫二维码下载APP Escanee o QR code para baixar o app More features such as recording, live-streaming effects, and others can be controlled through the app. Mais funções, como gravação, efeitos para transmissões ao vivo e outros recursos, podem ser controlados pelo aplicativo. 录音、直播功能特效等更多功能可通过APP控制。 Recordings can be saved to a TF card or a mobile phone. A gravação pode ser salva em um cartão TF ou no celular. 录音可录到TF卡或手机。 WARNING • To ensure correct use and trouble-free operation, please read this user manual carefully first. • For the first use, it is recommended to fully charge it. • Please use and store the product at room temperature. • Do not expose the product to fire, high temperature, direct sunlight, etc. • Please keep the speaker volume moderate to avoid temporary or permanent hearing impairment. • Do not use organic solvents or other chemicals to clean the product. • Do not let small particles enter the product. • Do not disassemble the product or make any modifications to the product structure or any part thereof. • If the battery is not replaced correctly, there will be an explosion accident, only the same battery type can be replaced. • The battery (battery pack) must not be exposed to such sunlight, fire or similar overheating conditions. • Do not throw and drop the product to avoid damage.						
PLAY TOCAR 播放控制 WIRELESS TF USB AUX	Avviso • Para garantir o uso correto e o funcionamento seguro do produto, leia este manual do usuário com atenção antes de utilizá-lo. • Para o primeiro uso, recomenda-se carregar totalmente o produto. • Utilize e armazene o produto em temperatura ambiente. • Não exponha o produto ao fogo, a altas temperaturas ou a luz solar direta. • Mantenha o volume do alto-falante em níveis moderados para evitar danos auditivos temporários ou permanentes. • Não utilize solventes orgânicos ou produtos químicos agressivos para limpar o produto. • Evite que partículas pequenas entrem no produto. • Não desmonte nem modifique o produto ou sua estrutura. • Caso a bateria não seja substituída corretamente, há risco de explosão. Utilize apenas o mesmo tipo de bateria recomendado. • A bateria não deve ser exposta à luz solar direta, ao fogo ou a condições que possam causar superaquecimento. • Não jogue nem deixe o produto cair, a fim de evitar danos.						
PARTYADD CONEXÃO ESTÉREO 派对对连 1. Turn on a speaker, connect it to your device, and click the pairing button, you will hear a prompt tone. Ligue a caixa de som, conecte-a ao seu dispositivo e clique no botão de conexão; você ouvirá um tom de aviso. 打开音响，将其连接到您的设备，单击广播按钮，会听到提示音； 2. Turn on the second speaker, click the pairing button, there will be a prompt tone, indicating that the second speaker has connected to the first speaker successfully. Ligue a segunda caixa de som e clique no botão de conexão; um tom de aviso indicará que a segunda caixa foi conectada com sucesso à primeira. 打开第二台音响，单击广播按钮，会出现提示音，表示第二台音箱已成功连接到第一台音箱上； 3. Repeat step 2 to connect the third, fourth, and up to the Nth speaker to the first speaker. All speakers can play music simultaneously. Repita o passo 2 para conectar a terceira, quarta e até a Nª caixa de som à primeira. Todas poderão reproduzir música simultaneamente. 按照第二步重复操作，可以连接第三台，第四台，第N台音箱到第一台音箱，可同时播放音乐。	Avertissement • TPour garantir une utilisation correcte et un fonctionnement sans problème, veuillez d'abord lire attentivement ce manuel d'utilisation. • Pour la première utilisation, une charge complète est recommandée. • Ne jetez pas et ne laissez pas tomber le produit pour éviter tout dommage. • N'exposez pas le produit au feu, aux températures élevées, à la lumière directe du soleil, etc. • Utilisez pas de solvants organiques ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le produit. • Veuillez maintenir les volumes de l'enceinte modérés pour éviter une déficience auditive temporaire ou permanente. • Ne démontez pas le produit et ne modifiez pas la structure ou une partie de celle-ci. • Si la batterie n'est pas correctement remplacée, il y aura un accident d'explosion qui ne peut être remplacé qu'avec le même type de batterie. • Les batteries ne peuvent pas être exposées à des conditions telles que le soleil, le feu ou des conditions de surchauffe similaires.						
LIGHT LUZ 灯光模式 ON OFF Light Switch Alternar modo de luz 灯光模式切换 Light ON/OFF Luz / Desligar Luz 开关灯效	Warnungen • Bitte lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine ordnungsgemäße Verwendung und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten. • Für den ersten Gebrauch wird eine volle Ladung empfohlen. • Die Batterie (Akku) darf nicht ordnungsgemäß ausgetauscht wird, liegt ein Explosionsunfall vor, der nur durch denselben Batterietyp ersetzt werden kann. • Die Batterie (Akku) darf nicht ordnungsgemäß ausgetauscht wird, liegt ein Explosionsunfall vor, der nur durch denselben Batterietyp ersetzt werden kann. • Die Batterie (Akku) darf nicht ordnungsgemäß ausgetauscht wird, liegt ein Explosionsunfall vor, der nur durch denselben Batterietyp ersetzt werden kann. • Die Batterie (Akku) darf nicht ordnungsgemäß ausgetauscht wird, liegt ein Explosionsunfall vor, der nur durch denselben Batterietyp ersetzt werden kann.						
EQUALIZER EQUILIZADOR 均衡器 Bass Graves 重低音 Green light is on 绿灯亮 Luz verde acesa Vocal Vocal 人声 Orange light is on 橙灯亮 Luz laranja acesa Normal Normal 正常音	Precauciones • Para asegurar un uso correcto y la operación sin problemas, lea por favor este manual del usuario cuidadosamente primero. • Para el primer uso, se recomienda cargar completamente. • Utilice y almacene el producto a temperatura ambiente. • No exponer el producto al fuego, altas temperaturas, luz solar directa, etc. • Mantenga el volumen de los altavoces a un nivel moderado para evitar problemas de audición temporales o permanentes. • No utilice disolventes orgánicos u otros productos de limpieza químicos. • No permita que las partículas pequeñas entren en el producto. • No desmonte el producto ni modifique su estructura ni ninguna de sus partes. • Si la batería no se reemplaza correctamente, se producirá un accidente de explosión. Solo se puede reemplazar el mismo tipo de batería. • La batería (paquete de batería) no debe ser expuesta a tal luz solar, fuego o condiciones de sobrecalentamiento similares. • No tire ni deje caer el producto para evitar daños.						
CHARGE CARREGAR 充电 Support Bidirectional Fast Charging Suporta Carregamento Rápido Bidirecional / 支持双向快充 INPUT: PD2.0 60W 5V@3A / 9V@3A / 12V@3A / 15V@3A / 20V@3A QC2.0 18W 5V@3A / 9V@2A / 12V@1.5A OUTPUT: PD2.0 45W 5V@3A / 9V@3A / 12V@3A / 15V@3A QC2.0 18W 5V@3A / 9V@2A / 12V@1.5A OUTPUT: 5V 2A (When the speaker is powered on / 音箱开灯状态下 / Quando a caixa de som estiver ligada)	注意事項 • 正しく使用し、故障しないようにするために、まずこのユーザーズマニュアルをよく読んでください。 • 初めての使用で、充電やその一部をお勧めします。 • 製品を火、高温、直接日光などに曝さないでください。 • 一時的または永続的な聴覚障害を回避するために、スピーカーの音を適切に維持してください。 • 有機溶剤やその他の化学製品を使用して製品を洗浄しないでください。 • 製品を分解したり、構造やその一部を修正したりしないでください。 • 電池が適切に交換されない場合、爆発事故が発生し、同じタイプの電池と交換できない。 • 電池（電池パック）は、このような日照、火災又は類似の過熱条件に曝されはならない。 • 製品を投げたり落としたりして、破損の原因にならないようにしてください。						

[illegible]